

## المجمعات التعليمية والبحثية - مراكز التميز كركيزة للتنمية في مصر

مهندسة / غادة علي رأفت\*

### مقدمة

التعليم والبحث العلمي هامين للثروة الفكرية للأمم فكما أن هناك ثروة صناعية وزراعية ومعدنية فهناك ثروة بشرية فكرية علمية، هذه الثروة تزداد وتزدهر على المدى الطويل بتطور التعليم والبحث العلمي وعلى المدى القصير، ترفع قيمة التميز البشرى الذى يكون إضافة عاجلة فى السباق الحضارى عن طريق طاقة فكرية عبقرية فى الإكتشافات والإختراعات، هذا التطور يرفع جودة الحياة كما يعود على الشعوب بالتنمية المستدامة فى الصناعة والزراعة والطاقة والبيئة والصحة وكما ترفع الإكتشافات فى الصناعة القوة التنافسية للمنتجات المحلية مساهمة فى زيادة الدخل القومي، ولقد أصبح التميز بدلا من السطحية هو التوجه العام للتعليم والبحث العلمى وبالتالي العمارة التى تخدمهما.

### الخلفية التاريخية

إستمر الأفراد فى الغرب فى إكتشافاتهم الفردية والجماعية طوال القرن التاسع عشر والجامعات عاجزة عن اللحاق بهم مكثفة بمهمتها التعليمية، وأصبح من الضروري ظهور نوع جديد من مراكز الأبحاث المتخصصة لمواكبة التميز الفردى، لقد كان الهدف الأساسى من إنشاء الجامعات وتكاثرها فى كل قطر من أقطار العالم على وجه عام وفى أقطارنا العربية على وجه خاص أن تتحول فى أقصر مدة ممكنة إلى مراكز بحث وإشعاع، ولا يظل جهدها محصوراً على التعليم وكأنها مدارس، على الرغم من مرور الكثير من الوقت، تزايد عدد هذه الجامعات<sup>(١)</sup>.

البحث العلمى كان لدوافع شخصية من أفراد عابرة من العرب والفرس بتشجيع من المحيط فى العصور الكلاسيكية والوسطى فى الشرق الأوسط بمساندة مصادر ومعلومات مثل مكتبة الإسكندرية وبيت الحكمة فى بغداد، هذه حفظت وطورت وطبقت المعارف الكلاسيكية الإغريقية، وانتقلت هذه الأبحاث إلى الغرب من خلال أسبانيا غربا والبلقان شرقا حيث ترجمت إلى اللاتينية جميع الإكتشافات العربية، وفى حين سقطت فى الشرق الدولة العباسية وحرقت الكتب فى بغداد، ابتدأ الغرب فى الصعود بإختراع الطباعة عام ١٤٩٣م.



المصدر: <http://images.nationalgeographic.com>



المصدر: <http://al3loom.com>



المصدر: <http://www.beautiful-libraries.com>

التسلل التاريخى قبل ظهور الطباعة وتطورها وتأثيرها التقدمى على الغرب

<sup>1</sup>Salim T.S. Al-Hassani, 1001 Inventions: The Enduring Legacy of Muslim Civilization, National Geographic

\*مدرس مساعد، كلية الهندسة، جامعة القاهرة

## المراكز البحثية المتميزة

٥- استخدام معايير إختبار قبول صارمة بحثاً عن الطلبة والباحثين الممتازين.

٦- التأكيد على أهمية توفير مصادر المعلومات من مكتبات ومصادر عالية الجودة، مع التأكيد على قيمة التدريب على المنهج التجريبي تعزيزاً لقدرات هيئة التدريس.

٧- الارتباط بالصناعة والإقتصاد.

٨- توفير وسائل المعيشة والإقامة للأساتذة مع الباحثين لضمان تواصلهم الجماعي والفردى مع العلم.

### الدعائم الأساسية للمنظومة البحثية المتكاملة

ذكرنا من قبل مدى أهمية البحث العلمى كأحد أدوات التنمية المستدامة للدول ومراكز التميز *Centers of Excellence* هى أحد أهم الإتجاهات المقترحة التى تربط بين البحث العلمى والواقع التطبيقي والتي إتجهت لها معظم دول العالم المتقدم، وهناك الكثير من الدول التى قدمت فكرة مراكز التميز كجزء من المنظومة البحثية وذلك للتطرق إلى أهم السياسات والإستراتيجيات المتبعة للوصول إلى التنمية.

### الهند

قبل أن تصبح الهند دولة مستقلة لم توجد بها سياسات واضحة أو محددة بالنسبة للعلوم والتكنولوجيا أو محاولات لإنشاء هياكل مؤسسية أو كيانات متخصصة، والهيئة العلمية الوحيدة التى يعتد بها فى مجلس الأبحاث العلمية والصناعية (CSIR) أنشأت عام ١٩٤٢<sup>(٤)</sup>، وبعد الإستقلال تبنت الحكومة القومية سياسة أن العلم جزء لا يتجزأ من تنمية الهند، واليوم تحتل الهند المركز الأول فى تكنولوجيا المعلومات.

لعبت لجنة التخطيط واللجان الوطنية الإستشارية للعلوم بالهند دوراً رئيسياً فى تنمية البلاد، ولا سيما فيما يتعلق بالإستثمار الحكومى فى مختلف القطاعات، ونقل أهمية الإستثمار الحكومى كلما زاد الدور الذى يلعبه القطاع الخاص فى التنمية القومية، وقد أنشأت هذه اللجنة بؤر للتميز البحثى حيث حققت نتائج إقتصادية مبهرة.

المراكز البحثية المتميزة كما عرفت مؤسسه البحوث الوطنية الدنماركية، هى وحدات مقرها المؤسسات البحثية فى الغالب تكون جامعات علمية بحثية تشارك فى أفكار ورؤى بحثية واحدة للوصول إلى هدف محدد، بعض المراكز كبيرة الحجم نسبياً لتوظف أكثر من ٦٠ شخصاً وتنقسم إلى عدة فرق بحثية، وأحياناً قد يكونوا "١٥" عضو يعملوا فى إطار بحثى محدد قائم على التعاون بين المركز البحثى وجهات أخرى تكون أكاديمية، أو صناعية، أو إقتصادية<sup>(٢)</sup>... الخ، وبالتالي تصبح هذه المراكز - كما يوضح تقرير التعاون الجديد للتقدم الأفريقي (NEPAD) - مؤسسات مكرسة للبحث والإبتكار التكنولوجي لخلق أساس إقتصاد المعرفة الحديث<sup>(٣)</sup>، المراكز البحثية المتميزة هي مراكز تعاون بين الجامعة ومصادر التنمية المستدامة، الزراعة، الطب، الإلكترونيات، الصناعة، الطاقة والبيئة وتهدف للتنمية العلمية والبشرية والإقتصادية والتكنولوجية.

### الخواص التي ترقى بالمركز البحثي إلى التميز

هناك خواص محددة ترقى بالمركز البحثي ليكتسب صفة التميز عن غيره من الجامعات الأكاديمية وتتمثل هذه الخواص في:

١- أن يكون نطاق البحث في مجالات العلوم المتميزة والمتخصصة مثل النانو تكنولوجي (Nano Technology) وعلوم الكمبيوتر والإلكترونيات المتقدمة والذكاء الاصطناعي، والعلوم الطبية المتقدمة.

٢- أن يكون البحث العلمي موجه لحل مشاكل قومية وعلمية في مجالات مختلفة كالصناعة، الأدوية، العلاج الطبي - الطاقة - البيئة.

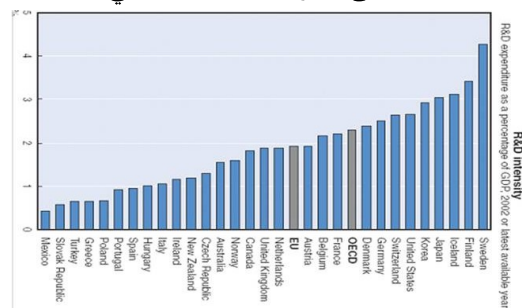
٣- الإستقلالية والتحلل من الأنظمة الروتينية والبيروقراطية.

٤- خلق منظمة تعليمية قائمة على الإبداع والشفافية والجديّة والواقعية .

## ماليزيا

كانت لدى تركيا رؤية سياسية وقدرة وبصيرة بالنسبة لأهمية التعليم والبحث العلمي فأصدرت التشريعات والقوانين التي تعمل على تعزيز فكرة الإنفاق على البحث العلمي من قبل القطاع الخاص، مثل قانون مناطق التنمية التكنولوجية وهو قانون يختص بإنشاء حدائق علوم وتكنولوجيا STP تحت توجيه وقيادة الجامعات، وقد وضعت قوانين لها بواسطة وزارة الصناعة والتجارة وبهذا القانون شجعت الحكومة الشركات الإستثمارية على تنمية البحث العلمي وتطويره من خلال الإعفاءات الضريبية، ويعطى القانون الحق القانوني للأكاديميين لإنشاء شركات أو المشاركة في شركات قائمة في المناطق العلمية للتجارة في أعمالهم الأكاديمية بموافقة جامعاتهم مقابل تلك الإعفاءات، وبالتالي رفع نسبة ميزانية التعليم والبحث العلمي إلى الدخل القومي من ٠.٠٠١ % إلى ٠.٦٤ % وستصل إلى ٢ % أي مساوية للوضع في أوروبا وأمريكا.

بالنسبة لحدائق العلم والمعرفة فهي تعمل كحلقة وصل بين المؤسسات الأكاديمية والبحثية التركية وبين الشركات المختلفة وتهدف حدائق العلم الى توفير البيئة المناسبة لتحويل المعرفة الى منتجات ذات عائد إقتصادي وإجتماعي وتعتبر حدائق العلم والتقنية بجامعة الشرق الأوسط للعلم والتقنية بتركيا من الأمثلة العالمية المتميزة في تحويل البحوث الأكاديمية الى مخرجات ذات قيمة في السوق<sup>(٨)</sup>.



نسب الصرف في ميزانيات مراكز التميز في دول العالم المختلفة منسبة على الدخل القومي عام ٢٠٠٢

OECD MSTI Database, Nov., 2003

المصدر:

وأهم ما في تلك التجارب من أوجه إستفادة، أنها وضعت البحث العلمي في موقعه الصحيح، فهو ليس موجوداً للترف الأكاديمي، أو ليكون على هامش المجتمع،

بدأت ماليزيا تحولها إلى دولة متوسطة الدخل عن طريق التوسع في أنشطتها الإقتصادية تدريجياً حيث إنتقلت من إقتصاد يركز في المقام الأول على إنتاج المواد الخام، مثل المطاط والقصدير وزيت النخيل إلى أن أصبحت واحدة من أكبر دول العالم الرائدة في مجال الإلكترونيات، هذه الصناعة تحولت إلى أن تصبح القطاع المحرك الرئيسي للنمو في الصادرات خلال الفترة الإنتقالية<sup>(٥)</sup>، ومن هنا وضعت خطة لتطويرها وتنميتها إعتمدت على ثلاثة ركائز أساسية، الركيزة الأولى وحدة البلاد، وتجنب الصراعات، والخلافات بين السكان، الركيزة الثانية الإهتمام بالتعليم والبحث العلمي، والركيزة الثالثة التصنيع.

نجحت ماليزيا في الصعود من دولة زراعية فقيرة تعتمد على تصدير بعض السلع البسيطة إشتربت على مشتريها تصنيعها محلياً فتحولت إلى دولة صناعية متقدمة، وقد تم رفع متوسط الدخل للفرد من ١٢٤٧ دولاراً في العام إلى ٨٨٦٢ دولاراً عام ٢٠٠٢، وانخفضت نسبة البطالة بين الماليزيين في نفس العام إلى ٣٪ فقط<sup>(٦)</sup>، أقامت ماليزيا عدداً من الشركات والمؤسسات لتنمية البحث العلمي وكان على رأسها عام ١٩٩٧ شركة تطوير التكنولوجيا الماليزية (Malaysian Technology Development Corporation. MTDC) وتهدف إلى تسويق ونقل الأفكار الإبداعية التي تصدر عن الجامعات والمعاهد البحثية الماليزية.

## تركيا

تميزت تركيا بالإنفراد في مجال رعاية البحث العلمي والإبتكار، فلم يكن ذلك نقلاً عن تجارب دول أخرى وإنما كان وفقاً للظروف والمعطيات الموجودة في المجتمع التركي مع الإستفادة من التقدم العلمي العالمي في هذا المجال بما يتوافق مع طبيعة وتركيبية المجتمع التركي<sup>(٧)</sup>.

<sup>(٥)</sup>Professor samphantharak, Self-Study with Systems of The National Innovation, Singapore and Malaysia Trevor Monroe 4/07/06.

<sup>(٦)</sup>الوفد سبتمبر ٢٠١١ - التجربة الماليزية ... نموذج للنهضة التعليمية  
<sup>(٧)</sup>The republic of turkey's model of instigating anSTI impetues . page 3

<sup>(٨)</sup>مجلس البحث العلمي (نماذج حدائق العلم و التكنولوجيا)  
<http://home.trc.gov.om/tabid/775/language/en-US/Default.aspx>

المؤسسى التقليدى هو الذي تبنته جهات الإدارة والاستثمار والتي مازالت تتبناه ولا تعترف بغيره، ويعتمد المقياس المؤسسى على تركيز بعض الأقسام والمرافق بالمؤسسة البحثية لخلق تكوين تذكارى متمائل Monumentally Symmetric منقسم إلى مناطق إنشائية منفصلة Zone وهى تحتوى على مرافق تستخدمها التخصصات العلمية المختلفة في المؤسسة البحثية مثل مرافق القسم الإداري والقسم الخدمي. وهذا قد ظهر فى تصميم جامعة الملك عبد الله KAUST بالسعودية سواء على مستوى التخطيط العام أو على مستوى التصميم المعماري للمباني والمعامل.



مسقط عام لجامعة الملك عبد الله بالسعودية

King Abdullah University-Detailed program of requirements, Final Document, April 20, 2007

جهرى فى تصميمه لمباني المعامل الجديدة بالجامعة، وقد ظهر هذا على مستوى تصميم المسقط الأفقى وأيضاً على مستوى الكتلة وتكسيات الواجهات من إختلاف وتناقض فى المواد.



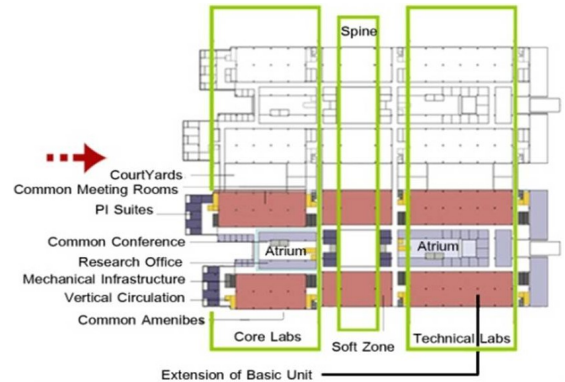
<http://lists.w3.org>

فى مناطق القطر الإيكولوجية والديموغرافية والتكنولوجية المختلفة وفيها مراكز بحوث تقليدية قائمة وجامعة بحثية

بل هو موجود كأحد أولويات الدولة فى التنمية، ومن هذه التجارب نستنتج أن البحث العلمي لا يعيش على الفتات، وعلى فائض الصرف الإستهلاكي، بل هو هدف وغاية.

### تطبيقات عملية عالمية ومحلية

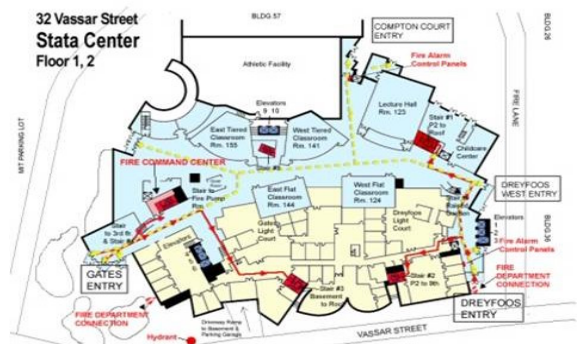
تم اعتماد إتجاه التصميم المؤسسى التقليدى لكونه نموذج سهل الإشراف عليه بإدارات متخصصة، حيث يتم إنشاء مراكز ضخمة لإستيعاب أبحاث تتطلب إحتياجات مكانية ومادية وبشرية كثيرة، مثل هذا المقياس إرتبطت به ظروف الروتين الجامد المسيطر على الإدارات المصرية، وهو تصميم فاقد للمرونة والإمتداد المتوقع، ومقياس التصميم



شرح تفصيلى لمسقط افقى للمعامل

المصدر:

سجل البحث تنقلا من الإتجاه التصميمى المؤسسى التقليدى إلى الإتجاه الإنسانى الحر، كما ظهرت مبالغت فى مباني المعامل الجديدة بمعهد MIT إلى أن ذهب بعيدا عما سبقها من مباني تقليدية، وهذا ما قام به معمارى التفكيرية فرانك



مبنى معامل ستاتا - المصدر:

### نتيجة

يقوم تخطيط مراكز التميز ضمن متنزهات تنموية STP

من نفس موضعنا علمياً وتكنولوجياً، ومن خلال عرض تجاربها المتميزة الناجحة.

يستهدف البحث إستنباط إستراتيجية مصرية لتطوير البحث العلمي تخطيطياً وعمرانياً ومعماريًا في مجالات مستحدثة تحقق عائداً مادياً ومعنوياً سريعاً وذلك لتعويض ما فاتتها منذ نهضة محمد على باشا العلمية.

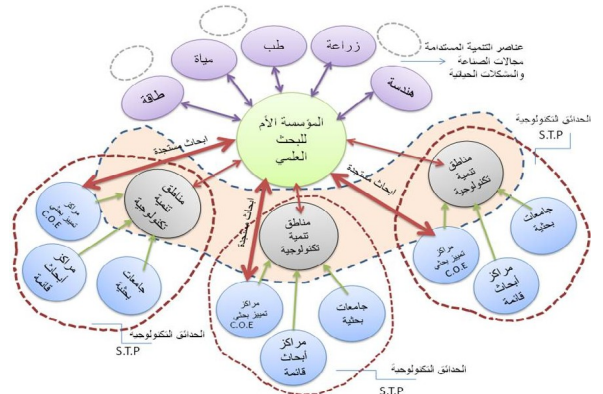
واقع البحث العلمي في مصر روتيني توافرت له مقومات إنشائية من مؤسسات وجهات من المفترض أن يقوم عملها كله على البحث العلمي، غير أن ذلك لم يساعد على وجود بحث علمي جاد في مصر يستطيع مواكبة التقدم الموجود في هذا المجال عالمياً، ويرجع ذلك إلى أن البحث العلمي في مصر مؤسسى يواجه عدداً من المعوقات والمشكلات المعقدة والمتشابكة والمزمنة أيضاً، وهذه القيود تحول دون تأديته لدوره المطلوب والوصول للنتائج المرجوة منه وتتنوع أسباب ومسببات هذه المشاكل بين أسباب مجتمعية وثقافية وأخرى لها علاقة بالسياسات الخاصة، ورغم ذلك فإن لدى مصر من الإمكانيات البشرية المتميزة ما وضعها في الترتيب الثامن أو التاسع عالمياً في مجال الاتصالات التكنولوجية.

البحث العلمي ليس كأي عمل آخر، فهو يحتاج إلى الدقة والمنهجية ليؤدي الوظيفة المطلوبة منه، وبالتالي فإن ما تم التعرض له من مشكلات أبعدت البحث العلمي عن هدفه، وكنتيجه لذلك، لم تعد هناك خيارات سوى القيام بعملية إصلاح شاملة ووضع منهجية محددة وإنسانية في نفس الوقت، ومن هنا كان من الواجب إستعراض الركائز التي يقوم عليها البحث العلمي وإستعراض إيجابياتها وسلبياتها والمشاكل التي تواجهها وتعرض لها في مصر ومن ثم التفكير في منهجية من الحلول المقترحة سريعة وطويلة الأجل والمناسبة للوضع القائم في مصر، والهدف من ذلك هو أن يكون خطوة مساعدة في عملية إنشاء منهجية متكاملة للبحث العلمي في مصر.

وقد إقترح البحث - نتيجة لدراسة التجارب السابقة - إستراتيجية للبحث العلمي والتنمية التكنولوجية ترتبط

لتموين العباقرة من الشباب، وكل ذلك تحت متابعة وإدارة المؤسسة المصرية للعلوم والتكنولوجيا EIT (المؤسسة الأم)، ويتمحور دور المؤسسة المصرية للتكنولوجيا حول وضع إستراتيجية للبحث العلمي وتأثيره على التنمية المستدامة. أما مركز التميز موضوع البحث فهي مبانى متحررة بعيدة عن المؤسسة النمطية المملة.

تصميمها يجب أن يشجع على التواصل في العمل بين العلماء داخليا وخارجيا، وبالنسبة لمعاملها فهي مرنة من معدلات Modules يمكن ضمها أو فصلها وذات أسقف عالية مع احتمالات التعقيم على درجات متفاوتة حسب الغرض من المعمل مانعة للإهتزازات والتداخل الكهربائي والمرونة تتوافر بالتأثير على محيط المعمل وترك الوسط مفتوحا لأى تجارب وتوفير السكن مع العمل الذى يضمن التواصل المستمر بين الأستاذ ومساعديه وبين هؤلاء ومعاملهم فى أى ساعة من النهار والليل، وعموما فالمحدد الذى ثبت من إتجاهات أخيرة فى التصميم والتميز هو رغبة العلماء فى مبانى ذات شخصية فردية وليست مؤسسية وخارجة عن نطاق المبانى المؤسسية التقليدية التى تتبع روتيننا وتقاليدنا بيروقراطية بالنسبة للمداخل والصالات والأجنحة ذات الطرقات الطويلة والمحاطة بالمعامل بين الجهتين.



مناطق التنمية التكنولوجية وعلاقتها بالمؤسسة الأم

## خاتمة

يهدف هذا البحث لعرض صورة لواقع البحث العلمي في مصر، وعلاقته بالتنمية المستدامة وكيف تمت خطوات العلاقة بينهما فى بعض الدول المتقدمة ودول أخرى ابتدأت



به المعرفة وما زالت في نطاق انساني فردى أو جماعي محدود، هذه المراكز يتحقق نتائجها بعلاقات شخصية متكاملة تضمن التفرد والاتصال الكامل بين الأساتذة ومساعدتهم لدفع حدود المعرفة نحو تخطيط قومي وإستراتيجية موحدة لمجهودات متشعبة هدفها تقدم مادي ومعنوي نحو زيادة الدخل القومي والتنمية القومية المستدامة، وقد أصبح من الضروري أن نضع منظومة مرحلية بحثية مركزية في التخطيط لا مركزية في التنفيذ تأخذ في الاعتبار الإمكانيات المتاحة إيكولوجيا وتكنولوجيا وبشريا للجمهورية مقسمة إلى مناطق وتتخذ من التميز البحثي طريقا للحاق بالتقدم العالمي الحديث العهد في العلوم المستحدثة على أطراف المعرفة لتعويض ما تأخرنا فيه في مجال البحوث التقليدية.

بإستراتيجية الخطط القومية للتنمية الإقتصادية والإجتماعية المستدامة، تعتمد هذه الخطة على رفع نسبة الإنفاق على البحث العلمي مع تعظيم الإستفادة من التمويل المتاح وبالعناصر القليلة الموهوبة من العلماء، وزيادة الوعي القومي بأهمية البحث العلمي في تنمية المجتمع وربط البحث العلمي بإحتياجات المجتمع والصناعة. وعلى ضوء المعوقات التي تواجه البحث العلمي في مصر تبرز أهمية تطوير الكوادر البشرية المتعاونة في مجال البحث العلمي، بالإضافة إلى ظهور أهمية وضع خطة قومية تأخذ في الاعتبار الإمكانيات العلمية والتكنولوجية لمصر مع توفير المحيط العلمي الإجتماعي النفسي.

مراكز التميز البحثي موضوع هذا البحث تعود بمصر إلى التفرد التاريخي الشرق أوسطى العبقري والذي تقدمت

## Education and Research Complexes Centers of Excellence as Pillars of Sustainable Development in Egypt

Eng. Ghada Aly Raafat

### Abstract

Deep human excellence instead of superficiality is the new motto that education and research as well related architecture are adopting. Human personal excellence was the initiative of Arab and Persian scientists in Middle Ages. Their achievements were translated to Latin creating European renaissance.

Centers of Excellence (C.O.Es) are institutions dedicated to research and technical innovations on boundaries of knowledge in Nano technology, advanced electronics, artificial intelligence advanced medical sciences, energy and environmental new technology. Their members should be subjected to strong scrutinizing. Centers should provide continuous relationship between advisors and research workers by close sleeping and workplaces.

India, Malaysia and Turkey started with us but advanced by working within research strategy with C.O.E in scientific technical parks (S.T.P). Applications of cooperation between universities, C.O.Es and industries were studied in King Abdullah University and Masdar in Abu-Dhabi. These experiences gave the research directive schedule. Comparisons were held with experiences in Egyptian-Japanese university and Zewail research universities, in both their institutional and liberal humanized versions.

The research conclusions were in proposing a research system of excellence in S.T.Ps under the auspices of mother organization that will help Egypt to bridge the gap in advanced technology. The research stated the strategy of planning architectural and technical conditions for C.O.E to achieve sustainable development and higher national income.

المراجع العلمية

1-Salim T.S. Al-Hassani, 1001 Inventions: The Enduring Legacy of Muslim Civilization, National Geographic.

- ٢- المؤسسة الدنماركية القومية للبحوث، <http://dg.dk/en/centers-of-excellence-2/what-is-a-center-of-excellence/>
- 3- <http://www.nepadst.org/doclibrary/pdfs/doc08112003a.pdf>
- 4- Technology in Society Science and technology policies: The case of India, journal, page:242, 243– 247, (2008) homepage [www.elsevier.com/locate/techsoc](http://www.elsevier.com/locate/techsoc)
- 5- Professor samphantharak, Self-Study with Systems of The National Innovation, Singapore and Malaysia Trevor Monroe 4/07/06.
- ٦- الوفد - التجربة الماليزية.. نموذج للنهضة التعليمية.
- 7- The republic of turkey's model of instigating anSTI impetues.page 3 .
- ٨- مجلس البحث العلمى (نماذج حقائق العلم و التكنولوجيا) <http://home.trc.gov.om/tabid/775/language/en-US/Default.aspx>
- ٩- عاطف الشبراوى إبراهيم، حضانات الأعمال، مفاهيم مبدئية وتجارب عالمية، المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو - ٢٠٠٢.
- ١٠- معين حمزة، التمويل العربي للبحث العلمي والتجربة الأوروبية، مداخلة، في مناسبة مرو ٢٥ سنة على تأسيس المدرسة العربية للعلوم والتكنولوجيا أخذ في ٢١ مارس ٢٠٠٧م.
- ١١- تقرير اليونسكو للعلوم ٢٠١٠م <http://www.unesco.org>
- 12- OECD MSTI Database, Nov.,2003
- 13- King Abdullah University-Detailed program of requirements,Final Document,April20,2007
- 14- <http://www.anntv.tv/new/showsubject.aspx?id=5693>
- 15- <http://images.nationalgeographic.com>
- 16- <http://al3loom.com>
- 17- <http://www.beautiful-libraries.com>
- 18- <http://lists.w3.org>